

Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

coolTec Orange (Lubricant wasserfrei)

Aktualizacja: 06.06.2023

Numer materiału:

Strona 1 z 14

SEKCJA 1: Identyfikacja substancji/mieszaniny i identyfikacja przedsiębiorstwa

1.1. Identyfikator produktu

coolTec Orange (Lubricant wasserfrei)

1.2. Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszaniny oraz zastosowania odradzane

Zastosowanie substancji/mieszaniny

Smary i rozcieńczalniki, przygotowanie próbek metalograficznych.

Zastosowania, których się nie zaleca

Wszelkie niezgodne z przeznaczeniem użycia produktu.

1.3. Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki

Nazwa firmy:	Schmitz-Metallographie GmbH	
Ulica:	Kaiserstraße 100	
Miejscowość:	D-52134 Herzogenrath	
Telefon:	02407 / 568296-0	Telefaks: 02407 / 568296-9
E-mail:	info@schmitz-metallographie.de	
Osoba do kontaktu:	Herr Füllmann	
E-mail:	info@schmitz-metallographie.de	
Internet:	www.schmitz-metallographie.de	

1.4. Numer telefonu

02407 / 568296-0 (Mo-Fr 9:00 - 16:00)

alarmowego:

Informacja uzupełniająca

Karta charakterystyki odpowiedni Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 (zmienione rozporządzeniem (UE) nr 2020/878)

SEKCJA 2: Identyfikacja zagrożeń

2.1. Klasyfikacja substancji lub mieszaniny

Rozporządzenie (WE) nr 1272/2008

Flam. Liq. 2; H225
Eye Irrit. 2; H319
STOT SE 3; H336

Wydźwięk zdań H: patrz SEKCJA 16.

2.2. Elementy oznakowania

Rozporządzenie (WE) nr 1272/2008

Niebezpieczne składniki, które muszą być wymienione na etykiecie

propan-2-ol; alkohol izopropylowy; izopropanol

Hasło ostrzegawcze: Niebezpieczeństwo

Piktogram:



Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia

H225	Wysoce łatwopalna ciecz i pary.
H319	Działa drażniąco na oczy.
H336	Może wywoływać uczucie senności lub zawroty głowy.

Zwroty wskazujące środki ostrożności

P210	Przechowywać z dala od źródeł ciepła, gorących powierzchni, źródeł iskrzenia, otwartego ognia i innych źródeł zapłonu. Nie palić.
------	---

Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

coolTec Orange (Lubricant wasserfrei)

Aktualizacja: 06.06.2023

Numer materiału:

Strona 2 z 14

P233	Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty.
P280	Stosować rękawice ochronne/odzież ochronną/ochronę oczu/ochronę twarzy/ochronę słuchu.
P305+P351+P338	W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU: Ostrożnie płukać wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Nadal płukać.
P403+P235	Przechowywać w dobrze wentylowanym miejscu. Przechowywać w chłodnym miejscu.
P501	Gospodarka odpadami zgodnie z obowiązującymi przepisami.

2.3. Inne zagrożenia

Podczas stosowania mogą powstawać łatwopalne lub wybuchowe mieszaniny par z powietrzem. Substancje zawarte w mieszaninie (>0,1%) nie spełniają kryteriów PBT/vPvB zgodnie z załącznikiem XIII do rozporządzenia REACH
Produkt nie zawiera substancji (> 0,1%) o właściwościach zaburzających funkcjonowanie układu hormonalnego w odniesieniu do ludzi, ponieważ żaden z jego składników nie spełnia odnośnych kryteriów.
Produkt nie zawiera substancji (> 0,1 %) o właściwościach zaburzających funkcjonowanie układu hormonalnego w odniesieniu do organizmów innych niż zwalczane, ponieważ żaden z jego składników nie spełnia odnośnych kryteriów.

SEKCJA 3: Skład/informacja o składnikach

3.2. Mieszaniny

Składniki niebezpieczne

Nr CAS	Nazwa chemiczna			Ilość
	Nr WE	Nr Index	Nr REACH	
	Klasyfikacja (Rozporządzenie (WE) nr 1272/2008)			
64-17-5	etanol; alkohol etylowy			50-90%
	200-578-6	603-002-00-5		
	Flam. Liq. 2; H225			
67-63-0	propan-2-ol; alkohol izopropylowy; izopropanol			5-20%
	200-661-7	603-117-00-0		
	Flam. Liq. 2, Eye Irrit. 2, STOT SE 3; H225 H319 H336			

Wydźwięk zdań H i EUH: patrz sekcja 16.

Specyficzne stężenia graniczne, współczynniki M oraz ATE

Nr CAS	Nr WE	Nazwa chemiczna	Ilość
	Specyficzne stężenia graniczne, współczynniki M oraz ATE		
64-17-5	200-578-6	etanol; alkohol etylowy	50-90%
	inhalacyjny: LC50 = 124,7 mg/l (pary); doustny: LD50 = >5000 mg/kg		
67-63-0	200-661-7	propan-2-ol; alkohol izopropylowy; izopropanol	5-20%
	skórny: LD50 = 13900 mg/kg; doustny: LD50 = 5840 mg/kg		

Informacja uzupełniająca

Produkt nie zawiera wymienione substancje SVHC > 0,1% odpowiedni Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 §59 (REACH)

SEKCJA 4: Środki pierwszej pomocy

4.1. Opis środków pierwszej pomocy

Wskazówki ogólne

W przypadku awarii lub jeżeli źle się poczujesz, niezwłocznie zasięgnij porady lekarza - jeżeli to możliwe, pokaz etykiety. Natychmiast zdjęć całą zanieczyszczoną odzież.
Pierwsza pomoc: stosować samoochronę!

W przypadku wdychania

Wyprowadzić lub wynieść poszkodowanego na świeże powietrze i zapewnić mu warunki do swobodnego

Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

coolTec Orange (Lubricant wasserfrei)

Aktualizacja: 06.06.2023

Numer materiału:

Strona 3 z 14

oddychania. Przy podrażnieniu dróg oddechowych należy wezwać lekarza.

W przypadku kontaktu ze skórą

Natychmiast zdjęć całą zanieczyszczoną odzież. Opłukać w dużej ilości wody. Należy udać się do dermatologa.

W przypadku kontaktu z oczami

Ostrożnie płukać wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Nadal płukać. W przypadku utrzymywania się działania drażniącego na oczy: Zasięgnąć porady/zgłosić się pod opiekę lekarza.

W przypadku połknięcia

Jamę ustną przepłukać dokładnie wodą. Podać do wypicia dużą ilość wody w małych łykach (efekt rozcieńczenia). NIE wywoływać wymiotów. Osobie nieprzytomnej lub w przypadku skurczy nie należy nigdy podawać czegokolwiek doustnie. Przy wystąpieniu objawów lub w razie wątpliwości zasięgnąć porady lekarza. Uważać przy torsjach : niebezpieczeństwo zachłyśnięcia ! Natychmiast sprowadzić lekarza.

4.2. Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia

Preparat zawiera alkohol etylowy. W zależności od spożytej ilości i towarzyszących okoliczności, po fazie euforii występują różne stany odurzenia z utratą samokontroli, zawrotami głowy i wymiotami.

4.3. Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym

W przypadku zatrucia: podać dożylnie etanol (jeśli dostępny również 4-metylopirazon). Należy utrzymywać stężenie etanolu na poziomie 100-200 mg/100 ml krwi. Jednocześnie należy zastosować hemodializę i leczenie moczopędne.

SEKCJA 5: Postępowanie w przypadku pożaru**5.1. Środki gaśnicze****Odpowiednie środki gaśnicze**

Dwutlenek węgla (CO₂). Suche środki gaśnicze. Piana na bazie alkoholi.
W przypadku poważnego pożaru i dużych ilości: Woda w sprayu.

Niewłaściwe środki gaśnicze

Pełny strumień wody.

5.2. Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną

Podczas pożaru mogą powstawać: Gazy/opary, drażniący. Tlenek węgla. Dwutlenek węgla (CO₂).

5.3. Informacje dla straży pożarnej

W razie pożaru: Stosować niezależny sprzęt do ochrony dróg oddechowych. Nie wdychać dymów powstających w wyniku pożaru lub wybuchu.

Informacja uzupełniająca

Zanieczyszczoną wodę zbierać osobno. Nie powinna się ona dostać do kanalizacji lub zbiorników wodnych. Do ochrony osób i dla schłodzenia pojemników w obszarze zagrożenia używać strumienia wody.

W przypadku poważnego pożaru i dużych ilości: Ewakuować teren. Z powodu ryzyka wybuchu gasić pożar z odległości.

SEKCJA 6: Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska**6.1. Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych****Ogólne wskazówki**

Nie wdychać gazu/pary/aerozolu. Unikać kontaktu ze skórą, oczami i odzieżą.

Dla osób nienależących do personelu udzielającego pomocy

Zaprowadzić ludzi w bezpieczne miejsce. Oddalić źródła zapłonu. Przewietrzyć dotknięte problemem pomieszczenie.

używać osobistego wyposażenia ochronnego. (Patrz sekcja 8.)

Dla osób udzielających pomocy

Nie wymaga się specjalnych środków.

Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

coolTec Orange (Lubricant wasserfrei)

Aktualizacja: 06.06.2023

Numer materiału:

Strona 4 z 14

6.2. Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska

Nie odprowadzać do kanalizacji i zbiorników wodnych. Niebezpieczeństwo wybuchu! Uszczelnić kanalizację. Unikać rozprzestrzenienia się po powierzchni (np. przez zatamowanie lub zagrodzenie olejem). W przypadku ulatniania się gazu lub przedostania się do wody, gleby lub kanalizacji zawiadomić kompetentne organy władzy.

6.3. Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia

W celu hermetyzacji

Należy zebrać przy pomocy materiałów wiążących płyny (piasek, ziemia okrzemkowa, uniwersalny środek wiążący). Przewietrzyć dotknięte problemem pomieszczenie. Zebrany materiał traktować zgodnie z ustępem usunięcia.

Do czyszczenia

Zabrudzone przedmioty i podłogę gruntownie wyczyścić uwzględniając przepisy ochrony środowiska.

6.4. Odniesienia do innych sekcji

Bezpieczna obsługa: patrz Dział 7

Środki ochrony indywidualnej: patrz Dział 8

Usunięcie odpadów: patrz Dział 13

SEKCJA 7: Postępowanie z substancjami i mieszaninami oraz ich magazynowanie

7.1. Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania

Wskazówki odnośnie bezpiecznego obchodzenia się z substancją

Należy zatroszczyć się o wystarczający przewiew i punktowe odkurzenie w krytycznych punktach.

Nie wdychać gazu/pary/aerozolu. Unikać kontaktu ze skórą, oczami i odzieżą.

Nosić odpowiednią odzież ochronną. (Patrz sekcja 8.)

Wskazówki na wypadek pożaru i wybuchu

Nie przechowywać w pobliżu źródeł zapłonu - nie palić tytoniu. Zastosować środki ostrożności zapobiegające wyładowaniom elektrostatycznym. W pomieszczeniu parowym zamkniętych systemów mogą zbierać się palne opary. Podczas stosowania mogą powstawać łatwopalne lub wybuchowe mieszaniny par z powietrzem.

Odgrzanie prowadzi do wzrostu ciśnienia i rozerwania.

Zalecenia dotyczące ogólnej higieny pracy

Stosować zgodnie z zasadami bezpieczeństwa i higieny pracy.

Nie przechowywać razem z żywnością, napojami i paszami dla zwierząt.

Po pobraniu produktu należy zawsze dokładnie zamykać pojemnik. W miejscu pracy nie wolno jeść, pić lub zażywać tabaki. Myć ręce przed przerwami w pracy i na jej zakończenie. Zapobiegawcza ochrona skóry maścią/kremem ochronnym. Zanieczyszczoną odzież zdjąć i wyprać przed ponownym użyciem.

Informacja uzupełniająca

Środki higieny i ochrony: Patrz sekcja 8.

7.2. Warunki bezpiecznego magazynowania, w tym informacje dotyczące wszelkich wzajemnych niezgodności

Wymagania względem pomieszczeń i pojemników magazynowych

Pojemniki przechowywać szczelnie zamknięte w chłodnym, dobrze wentylowanym miejscu. Przechowywać z dala od źródeł ciepła i bezpośrednich promieni słonecznych.

Zapewnić wystarczającą wentylację obszaru magazynowania.

Należy upewnić się, że przecieki mogą zostać zebrane (np. wanny lub powierzchnie zbierające).

Wskazówki do składowania kolektywnego

Nie magazynować razem z: Gaz. Substancje wybuchowe. Łatwo zapalne substancje stałe. Samozapalne (pyroforowe) substancje ciekłe i stałe. Samonagrzewające się substancje lub mieszaniny. Substancje i mieszaniny, które w przypadku kontaktu z wodą rozwijają samozapalne gazy. Zapalnie (utleniająco) działające substancje ciekłe. Zapalnie (utleniająco) działające substancje stałe. Azotan amonu. Samoistnie reagujące substancje i mieszaniny. Nadtlenki organiczne. Substancje niepalne, toksyczne. Substancji radioaktywnych. Materiały zakaźne.

Inne informacje o warunkach przechowywania

Opakowanie przechowywać suchą i dobrze zamkniętą, aby uniknąć zanieczyszczenia i absorpcji wilgoci.

Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

coolTec Orange (Lubricant wasserfrei)

Aktualizacja: 06.06.2023

Numer materiału:

Strona 5 z 14

Chronić przed: Promieniowanie UV/światło słoneczne. gorąco. Wilgotność mróz.
temperatura magazynowania: 15 - 25°C

7.3. Szczególne zastosowanie(-a) końcowe

Patrz sekcja 1.

SEKCJA 8: Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej

8.1. Parametry dotyczące kontroli

Parametry kontrolne

Nr CAS	Nazwa chemiczna	mg/m ³	wł./cm ³	Kategoria	Rodzaj
64-17-5	Etanol	1900		NDS (8 h)	
		-		NDSch (15 min)	
67-63-0	Propan-2-ol	900		NDS (8 h)	
		1200		NDSch (15 min)	

8.2. Kontrola narażenia



Stosowne techniczne środki kontroli

Środki techniczne i zastosowanie odpowiednich procesów pracowniczych są ważniejsze niż użycie osobistego wyposażenia ochronnego.

Należy zatroszczyć się o wystarczający przewiew i punktowe odkurzenie w krytycznych punktach.

Indywidualne środki ochrony takie jak indywidualne wyposażenie ochronne

Ochrona oczu lub twarzy

Zalecane wyroby przeznaczone do ochrony oczu: Szczelne okulary ochronne. (EN 166)

Ochrona rąk

Przy długim lub często powtarzającym się kontakcie ze skórą: Nosić odpowiednie rękawice ochronne.

Właściwy materiał: Kauczuk butylowy.

Grubość materiału rękawic: 0,5 mm

Czas przenikania: >= 480 min. czas przenikania (czas maksymalny): ~ 120 min. (szacunkowo)

Do specjalnych zastosowań zaleca się sprawdzenie u producenta rękawic odporności na chemikalia wyżej wymienionych rękawic ochronnych.

Wybrane rękawice ochronne muszą spełniać specyfikację dyrektywy 2016/425/UE i normy pochodnej EN 374.

Przed użyciem przetestować na szczelność / nieszczelność. Przy zamiarze ponownego użycia rękawic przed zdjęciem wyczyścić i przechowywać w miejscu o dobrej cyrkulacji powietrza.

Ochrona skóry

Nosić odzież ogniodporną/płomieniodporną/opóźniającą zapalenie.

Minimalne standardy dla środków ochronnych przy obchodzeniu się substancjami w miejscu pracy wymienione są w TRG S 500 (D).

Ochrona dróg oddechowych

przy właściwym użytkowaniu i w normalnych warunkach ochrona dróg oddechowych nie jest konieczna.

Ochrona dróg oddechowych jest wymagana przy:

Wytwarzanie/tworzenie się aerozolu

Przekroczenie wartości dopuszczalnej

Niewystarczającej wentylacji

Właściwa ochrona dróg oddechowych: Kombinowane urządzenie filtrujące (EN 14387) Typ: A/P1-3

Klasę filtra ochrony dróg oddechowych należy koniecznie dopasować do maksymalnego stężenia substancji szkodliwych (gaz/opary/aerozol/cząsteczki), które może powstawać przy obchodzeniu się z produktem. Jeśli

Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

coolTec Orange (Lubricant wasserfrei)

Aktualizacja: 06.06.2023

Numer materiału:

Strona 6 z 14

stężenie jest przekroczone, należy stosować izolowany aparat oddechowy! Przestrzegać ograniczeń czasowych noszenia odzieży zgodnie z przepisami BHP oraz zasad stosowania aparatów oddechowych.

Kontrola narażenia środowiska

Chronić przed niekontrolowanym przedostaniem się do środowiska.

SEKCJA 9: Właściwości fizyczne i chemiczne

9.1. Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych

Stan fizyczny:	ciekły
Kolor:	pomarańczowy
Zapach:	alkoholowy
Próg zapachu:	nieokreślony
Temperatura topnienia/krzepnięcia:	nie dotyczy
Temperatura wrzenia lub początkowa temperatura wrzenia i zakres temperatur wrzenia:	~ 78 (Etanol.) °C
Palność materiałów:	nieokreślony
Granice wybuchowości - dolna:	2,0 (Izopropanol.) obj. %
Granice wybuchowości - górna:	15 (Etanol.) obj. %
Temperatura zapłonu:	13 °C
Temperatura samozapłonu:	nieokreślony
Temperatura rozkładu:	nieokreślony
pH:	nieokreślony
Lepkość kinematyczna:	nieokreślony
Rozpuszczalność w wodzie:	mieszalny.
Rozpuszczalność w innych rozpuszczalnikach	nieokreślony
Tempo rozpuszczania:	bez znaczenia
Współczynnik podziału n-oktanol/woda:	SEKCJA 12: Informacje ekologiczne
Stabilność dyspersji:	bez znaczenia
Prężność par:	nieokreślony
Gęstość:	0,79 g/cm ³
Gęstość usypowa:	nieokreślony
Względna gęstość pary:	nieokreślony
Charakterystyka cząsteczek:	bez znaczenia

9.2. Inne informacje

Informacje dotyczące klas zagrożenia fizycznego

Właściwości wybuchowe

Podczas stosowania mogą powstawać łatwopalne lub wybuchowe mieszaniny par z powietrzem.

Opary mogą rozprzestrzeniać się po dużej powierzchni i prowadzić przez źródła zapłonu do zapalenia, przeciwzwrotności płomieni lub do eksplozji.

Temperatura samozapłonu

gazu:

nieokreślony

Właściwości utleniające

nieokreślony

Inne właściwości bezpieczeństwa

Szybkość odparowywania względna:

nieokreślony

Badanie na oddzielenie

nieokreślony

rozpuszczalnika:

Zawartość rozpuszczalnika:

nieokreślony

Zawartość ciała stałego:

nieokreślony

Temperatura sublimacji:

nieokreślony

Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

coolTec Orange (Lubricant wasserfrei)

Aktualizacja: 06.06.2023

Numer materiału:

Strona 7 z 14

Temperatura mięknięcia:	nieokreślony
Punkt pour:	nieokreślony
Lepkość dynamiczna:	nieokreślony
Czas wypływu:	nieokreślony

Informacja uzupełniająca

Nie istnieją żadne informacje.

SEKCJA 10: Stabilność i reaktywność

10.1. Reaktywność

Nie istnieją żadne informacje.

10.2. Stabilność chemiczna

Mieszanka jest stabilna chemicznie w zalecanych warunkach składowania, stosowania i temperatury.

10.3. Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji

W przypadku użytkowania i magazynowania zgodnie z przeznaczeniem nie występują reakcje niebezpieczne. Patrz rozdział 10.5.

10.4. Warunki, których należy unikać

Przechowywać z dala od źródeł ciepła. Niebezpieczeństwo wybuchu!
Podczas stosowania mogą powstawać łatwopalne lub wybuchowe mieszaniny par z powietrzem.
Odgrzanie prowadzi do wzrostu ciśnienia i zzerwania.

10.5. Materiały niezgodne

Czynniki, których należy unikać: Metale alkaliczne. Środek utleniający, silny. Silny kwas. Aluminium. aldehydy. amina. Kwas siarkowy. Żelazo. Fosgen. Tlenki azotu (NOx). Nadtlenek wodoru. Chlorany. kwas azotowy.

10.6. Niebezpieczne produkty rozkładu

Nie ulega rozkładowi w przypadku stosowania zgodnie z przeznaczeniem.

SEKCJA 11: Informacje toksykologiczne

11.1. Informacje na temat klas zagrożenia zdefiniowanych w rozporządzeniu (WE) nr 1272/2008

Toksykokinetyka, metabolizm i rozmieszczenie

Brak danych.

Toksyczność ostra

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

ETAmix obliczony

ATE (droga pokarmowa) > 2000 mg/kg; ATE (skóra) > 2000 mg/kg; ATE (droga oddechowa para) > 20 mg/l;
ATE (droga oddechowa pył/mgła) > 5 mg/l

Nr CAS	Nazwa chemiczna				
	Droga narażenia	Dawka	Gatunek	Źródło	Metoda
64-17-5	etanol; alkohol etylowy				
	droga pokarmowa	LD50 >5000 mg/kg	Szczur	ECHA Dossier	
	droga oddechowa (4 h) para	LC50 124,7 mg/l	Szczur	ECHA Dossier	
67-63-0	propan-2-ol; alkohol izopropylowy; izopropanol				
	droga pokarmowa	LD50 5840 mg/kg	Szczur	ECHA Dossier	
	skóra	LD50 13900 mg/kg	Królik	ECHA Dossier	

Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

coolTec Orange (Lubricant wasserfrei)

Aktualizacja: 06.06.2023

Numer materiału:

Strona 8 z 14

Działanie drażniące i żrące

Działa drażniąco na oczy.

Działanie żrące/drażniące na skórę: W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

Działanie uczulające

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

Rakotwórczość, mutagenność, działanie szkodliwe na rozrodczość

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

propan-2-ol; alkohol izopropylowy; izopropanol:

OECD Guideline 471 (Bacterial Reverse Mutation Assay) = ujemny., AllgK267153: ECHA Dossier; OECD

Guideline 474 (Mammalian Erythrocyte Micronucleus Test) = ujemny., odniesienie do literatury: ECHA Dossier;

Nie istnieją wskazówki karcynogenności u człowieka., odniesienie do literatury: ECHA Dossier; Działanie

szkodliwe na rozrodczość: Metoda: OECD Guideline 415 (One-Generation Reproduction Toxicity Study);

szczególny rodzaj: Szczur ; wynik: NOAEL = 853 mg/kg; odniesienie do literatury: ECHA Dossier;

Toksyczność rozwojowa/teratogenność: Metoda: (doustny.) OECD Guideline 414 (Prenatal Developmental

Toxicity Study); szczególny rodzaj: Królik ; wynik: NOAEL = 480 mg/kg; odniesienie do literatury: ECHA Dossier

Etanol:

mutageneza in-vitro: nie istnieją żadne eksperymentalne wskazówki na mutagenność in-vitro. Działanie szkodliwe na rozrodczość: Czas trwania narażenia: 18 weeks Szczególny rodzaj: CD-1 Mysz. Metoda: OECD Guideline 416

wynik: NOAEL = 20700 mg/kg/day Toksyczność rozwojowa/teratogenność: Czas trwania narażenia: 19d

Szczególny rodzaj: Sprague-Dawley Szczur. Metoda: OECD Guideline 414 wynik: NOAEL = 16000 ppm

(maternal toxicity) wynik: NOAEL >= 20000 ppm (teratogenicity) odniesienie do literatury: ECHA Dossier

Działanie toksyczne na narządy docelowe - narażenie jednorazowe

Może wywoływać uczucie senności lub zawroty głowy. (propan-2-ol; alkohol izopropylowy; izopropanol)

Działanie toksyczne na narządy docelowe - narażenie powtarzane

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

propan-2-ol; alkohol izopropylowy; izopropanol:

Chroniczne działanie trujące podczas wdychania (Szczur): NOAEC = 5000 ppm (OECD 451), odniesienie do literatury: ECHA Dossier

Etanol:

Subchroniczna oralna toksyczność:

Czas trwania narażenia: 90d; Szczególny rodzaj: Sprague-Dawley Szczur.

Metoda: OECD Guideline 408; wynik: NOAEL = 1280 mg/kg; odniesienie do literatury: ECHA Dossier

Zagrożenie spowodowane aspiracją

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

Specyficzne działanie w próbie na zwierzętach

Brak danych.

11.2. Informacje o innych zagrożeniach

Właściwości zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego

Produkt nie zawiera substancji (> 0,1%) o właściwościach zaburzających funkcjonowanie układu hormonalnego w odniesieniu do ludzi, ponieważ żaden z jego składników nie spełnia odnośnych kryteriów.

Inne informacje

Nadmierne spożycie alkoholu w czasie ciąży wywołuje płodowy zespół alkoholowy (zmniejszona masa urodzeniowa, zaburzenia fizyczne i psychiczne). Jak dotąd nie ma dowodów na to, że objaw ten jest spowodowany spożyciem przez skórę lub wdychaniem.

Informacja uzupełniająca

Doświadczenie u ludzi: Spożycie większych ilości może spowodować zatrucie. Powtarzające się spożycie powoduje uszkodzenie nerek z powodu tworzenia się kryształów kwasu szczawiowego.

SEKCJA 12: Informacje ekologiczne

Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

coolTec Orange (Lubricant wasserfrei)

Aktualizacja: 06.06.2023

Numer materiału:

Strona 9 z 14

12.1. Toksyczność

Produkt nie został przetestowany.

Nr CAS	Nazwa chemiczna					
	Toksyczność dla organizmów wodnych	Dawka	[h] [d]	Gatunek	Źródło	Metoda
64-17-5	etanol; alkohol etylowy					
	Ostra toksyczność dla ryb	LC50 mg/l	14200	96 h	Pimephales promelas	ECHA Dossier
	Ostra toksyczność dla alg	ErC50 mg/l	275	72 h	Chlorella vulgaris	ECHA Dossier
	Ostra toksyczność dla skorupiaków	EC50 mg/l	5012	48 h	Ceriodaphnia dubia	ECHA Dossier
	Toksyczność dla skorupiaków	NOEC	9,6 mg/l	9 d	Daphnia magna	ECHA Dossier
67-63-0	propan-2-ol; alkohol izopropylowy; izopropanol					
	Ostra toksyczność dla ryb	LC50 mg/l	10000	96 h	Pimephales promelas	ECHA Dossier OECD 203
	Ostra toksyczność dla alg	ErC50 mg/l	1800		Scenedesmus subspicatus	ECHA Dossier
	Ostra toksyczność dla skorupiaków	EC50 mg/l	>10000	48 h	Daphnia magna	ECHA Dossier OECD 202

12.2. Trwałość i zdolność do rozkładu

Produkt jest biodegradowalny. (ok. 80%)

Nr CAS	Nazwa chemiczna				
	Metoda	Wartość	d	Źródło	
	Ocena				
64-17-5	etanol; alkohol etylowy				
	other guideline: -	84%	20	ECHA Dossier	
	Biodegradowalny.				
67-63-0	propan-2-ol; alkohol izopropylowy; izopropanol				
	EU Method C.5/ EU Method C.6	53 %	5	ECHA Dossier	
	Biologicznie lekko rozkładający się (według kryteriów Organu Współpracy Gospodarczej OECD)				

12.3. Zdolność do bioakumulacji

Brak wskazówek na potencjał bioakumulacyjny.

Współczynnik podziału n-oktanol/woda

Nr CAS	Nazwa chemiczna	Log Pow
64-17-5	etanol; alkohol etylowy	-0,35
67-63-0	propan-2-ol; alkohol izopropylowy; izopropanol	0,05

12.4. Mobilność w glebie

Brak danych.

12.5. Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB

Substancje zawarte w mieszaninie nie spełniają kryteriów PBT/vPvB zgodnie z załącznikiem XIII do rozporządzenia REACH

Powyższe stwierdzenie dotyczy substancji zawartych w produkcie od 0,1%.

12.6. Właściwości zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego

Produkt nie zawiera substancji o właściwościach zaburzających funkcjonowanie układu hormonalnego w odniesieniu do organizmów innych niż zwalczane, ponieważ żaden z jego składników nie spełnia odpowiednich kryteriów.

Powyższe stwierdzenie dotyczy substancji zawartych w produkcie od 0,1%.

Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

coolTec Orange (Lubricant wasserfrei)

Aktualizacja: 06.06.2023

Numer materiału:

Strona 10 z 14

12.7. Inne szkodliwe skutki działania

Brak danych.

Informacja uzupełniająca

Nie odprowadzać do kanalizacji i zbiorników wodnych.

SEKCJA 13: Postępowanie z odpadami**13.1. Metody unieszkodliwiania odpadów****Zalecenia**

Gospodarka odpadami zgodnie z obowiązującymi przepisami. W celu usunięcia odpadów zwrócić się do kompetentnych zarejestrowanych służb komunalnych. Opakowania nie mające kontaktu z chemikaliami, dokładnie opróżnione i oczyszczone, mogą być użyte ponownie. Zaszeregowanie kluczowych numerów odpadków/oznaczeń odpadków należy przeprowadzić zgodnie z rozporządzeniem o wprowadzeniu Europejskiego Katalogu Odpadków specyficznie dla branży i procesu.

Proponowana lista kluczowych pojęć oznaczeń odpadów zgodnie z Europejskim Katalogiem Odpadów EWC:

Kod odpadów - pozostałości po produkcji / niewykorzystany produkt

070104 ODPADY Z PROCESÓW CHEMII ORGANICZNEJ; odpady z produkcji, przygotowania, obrotu i stosowania podstawowych organicznych substancji chemicznych; inne rozpuszczalniki organiczne, roztwory z przemywania i roztwory macierzyste; odpady niebezpieczne

Kod odpadów - wykorzystany produkt

160508 ODPADY NIEUJĘTE W INNYCH GRUPACH W WYKAZIE; gazy w pojemnikach ciśnieniowych i zużyte chemikalia; zużyte chemikalia organiczne składające się z substancji niebezpiecznych lub zawierające takie substancje; odpady niebezpieczne

Kod odpadów - zanieczyszczone opakowanie

150110 ODPADY OPAKOWANIOWE; SORBENTY, TKANINY DO WYCIERANIA, MATERIAŁY FILTRACYJNE I UBRANIA OCHRONNE NIEUJĘTE W INNYCH GRUPACH; odpady opakowaniowe (włączając w to oddzielnie gromadzone komunalne odpady opakowaniowe); opakowania zawierające pozostałości substancji niebezpiecznych lub zanieczyszczone takimi substancjami; odpady niebezpieczne

Usuwanie zanieczyszczonych opakowań i zalecane środki czyszczące

Nie wprowadzać do kanalizacji, a produkt i opakowanie usuwać w sposób bezpieczny.

Zużyte opakowania są traktowane jako tworzywo.

Zalecenie: Pojemniki powinny być całkowicie opróżnione; pozostałości mogą stanowić zagrożenie wybuchem.

SEKCJA 14: Informacje dotyczące transportu**Transport lądowy (ADR/RID)****14.1. Numer UN lub numer identyfikacyjny ID:**

UN 1987

14.2. Prawidłowa nazwa przewozowa UN:

ALKOHOLE, I.N.O. (Etanol, Alkohol izopropylowy)

14.3. Klasa(-y) zagrożenia w transporcie:

3

14.4. Grupa pakowania:

II

Etykiety:

3



Kod klasyfikacji:

F1

Postanowienia specjalne:

274 601 640D

Ilość ograniczona (LQ):

1 L

Udostępniona ilość:

E2

Kategorie transportu:

2

Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

coolTec Orange (Lubricant wasserfrei)

Aktualizacja: 06.06.2023

Numer materiału:

Strona 11 z 14

Numer zagrożenia: 33
Kod ograniczeń przejazdu przez tunele: D/E

Transport wodny śródlądowy (ADN)

14.1. Numer UN lub numer identyfikacyjny ID: UN 1987
14.2. Prawidłowa nazwa przewozowa UN: ALKOHOLE, I.N.O. (Etanol, Alkohol izopropylowy)
14.3. Klasa(-y) zagrożenia w transporcie: 3
14.4. Grupa pakowania: II
Etykiety: 3



Kod klasyfikacji: F1
Postanowienia specjalne: 274 601 640D
Ilość ograniczona (LQ): 1 L
Udostępniona ilość: E2

Transport morski (IMDG)

14.1. Numer UN lub numer identyfikacyjny ID: UN 1987
14.2. Prawidłowa nazwa przewozowa UN: ALCOHOLS, N.O.S. (Etanol, Alkohol izopropylowy)
14.3. Klasa(-y) zagrożenia w transporcie: 3
14.4. Grupa pakowania: II
Etykiety: 3



Marine pollutant: NO
Postanowienia specjalne: 274
Ilość ograniczona (LQ): 1 L
Udostępniona ilość: E2
EmS: F-E, S-D

Transport lotniczy (ICAO-TI/IATA-DGR)

14.1. Numer UN lub numer identyfikacyjny ID: UN 1987
14.2. Prawidłowa nazwa przewozowa UN: ALCOHOLS, N.O.S. (Etanol, Alkohol izopropylowy)
14.3. Klasa(-y) zagrożenia w transporcie: 3
14.4. Grupa pakowania: II
Etykiety: 3



Postanowienia specjalne: A3 A180
Ilość ograniczona (LQ) (transp.lotniczy pasażerski): 1 L

Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

coolTec Orange (Lubricant wasserfrei)

Aktualizacja: 06.06.2023

Numer materiału:

Strona 12 z 14

Passenger LQ:	Y341
Udostępniona ilość:	E2
IATA-Instrukcja pakowania (transp.lotniczy pasażerski):	353
IATA-Maksymalna ilość (transp.lotniczy pasażerski):	5 L
IATA-Instrukcja pakowania (transp.lotniczy towarowy):	364
IATA-Maksymalna ilość (transp.lotniczy towarowy):	60 L

14.5. Zagrożenia dla środowiska

ZAGRAŻAJĄCY ŚRODOWISKU: Nie

14.6. Szczegółne środki ostrożności dla użytkowników

Patrz sekcja 8.

14.7. Transport morski luzem zgodnie z instrumentami IMO

bez znaczenia.

SEKCJA 15: Informacje dotyczące przepisów prawnych**15.1. Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji lub mieszaniny****Informacje dotyczące przepisów UE**

Ograniczenia użycia (REACH, załączniku XVII):

Wpis 3, Wpis 40, Wpis 75

Zawartość lotnych związków organicznych (LZO) zgodnie z Dyrektywą 2010/75/UE: nieokreślony

Zawartość lotnych związków organicznych (LZO) zgodnie z Dyrektywą 2004/42/WE: nieokreślony

Dane do wytycznych 2012/18/UE (SEVESO III): P5c CIECZE ŁATWOPALNE

Informacja uzupełniająca

Karta charakterystyki odpowiedni Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 (zmienione rozporządzeniem (UE) nr 2020/878)

Mieszanina została sklasyfikowana jako niebezpieczna zgodnie z rozporządzeniem (WE) NR 1272/2008 [CLP]. REACH 1907/2006 załącznik XVII No. (mieszanina): 3, 40

Przepisy narodowe

Ograniczenie stosowania: Przestrzegać ograniczeń zatrudniania według ustawy o ochronie pracy nieletnich (94/33/WE).

Klasa zagrożenia wód (D): 1 - niewielkie zagrożenie dla wód

Informacja uzupełniająca

Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH), utworzenia Europejskiej Agencji Chemikaliów,

Rozporządzenie (WE) nr 1272/2008 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 16 grudnia 2008 r. w sprawie klasyfikacji, oznakowania i pakowania substancji i mieszanin (CLP), zmieniające i uchylające dyrektywy 67/548/EWG i 1999/45/WE oraz zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1907/2006.

Rozporządzenie (UE) Nr 453/2010 Komisji z dnia 20 maja 2010 zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH).

Rozporządzenie (UE) 2015/830 z dnia 28 maja 2015r. zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH) (Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej z dnia 31.12.2008, Nr L 353/1 z późn. zmianą).

Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Socjalnej z dnia 26 września 1997r. w sprawie ogólnych przepisów

Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

coolTec Orange (Lubricant wasserfrei)

Aktualizacja: 06.06.2023

Numer materiału:

Strona 13 z 14

bezpieczeństwa i higieny pracy (t.j. Dz.U. z 2003 r. Nr 169, poz. 1650 z późn. zm.)
Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 24 lipca 2012 r. w sprawie substancji chemicznych, ich mieszanin, czynników lub procesów technologicznych o działaniu rakotwórczym lub mutagennym w środowisku pracy (t.j. Dz.U. z 2016r. poz. 1117)
Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 6 czerwca 2014r. w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz. U. z 2014r. poz.817 z późn. zm.)
Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 11 czerwca 2012r. w sprawie kategorii substancji niebezpiecznych, których opakowania wyposaża się w zamknięcia utrudniające otwarcie przez dzieci i wyczuwalne dotykiem ostrzeżenie o niebezpieczeństwie (t.j. Dz.U. z 2014r. poz. 1604)
Ustawa z dnia 25 lutego 2011r. o substancjach chemicznych i ich mieszaninach (t.j. Dz.U. z 2015r. poz. 1203 z późn. zm.)
Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 25 sierpnia 2015r. w sprawie sposobu oznakowania miejsc, rurociągów oraz pojemników i zbiorników służących do przechowywania lub zawierających substancje niebezpieczne lub mieszaniny niebezpieczne (Dz. U. z 2015r. , poz. 1368)
Ustawa z dn. 28 października 2002r. o przewozie drogowym towarów niebezpiecznych (Dz. U. Nr 199, poz.1671 z późniejszymi zmianami)
Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 2 lutego 2011r. w sprawie badań i pomiarów czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz. U. z 2011r., Nr 33, poz.166). Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 30 grudnia 2004r. w sprawie bezpieczeństwa i higieny pracy związanej z występowaniem w miejscu pracy czynników chemicznych (t.j. Dz. U. z 2016r. poz. 1488

15.2. Ocena bezpieczeństwa chemicznego

Dla substancji w tej mieszaninie nie przeprowadzono oceny bezpieczeństwa.

SEKCJA 16: Inne informacje**Zmiany**

Rev. 1,0; Neuerstellung 09,04..2015
Rev. 2,0; 18,04.2018, zmiany w rozdziale 2, 3, 8, 11, 13, 14, 15, 16.
Rev. 3,0; 04,01.2021, zmiany w rozdziale 16.
Rev. 4,0; 06.06.2023, zmiany w rozdziale 1 - 16.

Skróty i akronimy

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (międzynarodowa konwencja dotycząca drogowego przewozu towarów i ładunków niebezpiecznych)
CAS: Chemical Abstracts Service
CLP: Classification, Labelling and Packaging of substances and mixtures
DNEL: Derived No Effect Level
d: day(s)
EINECS: European INventory of Existing Commercial chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
ECHA: European Chemicals Agency
EWC: European Waste Catalogue
IARC: INTERNATIONAL AGENCY FOR RESEARCH ON CANCER
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
IATA-DGR: Dangerous Goods Regulations by the "International Air Transport Association" (IATA)
ICAO: International Civil Aviation Organization
ICAO-TI: Technical Instructions by the "International Civil Aviation Organization" (ICAO)
GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
GefStoffV: Gefahrstoffverordnung (Ordinance on Hazardous Substances, Germany)
h: hour
LOAEL: Lowest observed adverse effect level
LOAEC: Lowest observed adverse effect concentration
LC50: Lethal concentration, 50 percent
LD50: Lethal dose, 50 percent

Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

coolTec Orange (Lubricant wasserfrei)

Aktualizacja: 06.06.2023

Numer materiału:

Strona 14 z 14

NOAEL: No observed adverse effect level
NOAEC: No observed adverse effect concentration
NLP: No-Longer Polymers
N/A: not applicable
OECD: Organisation for Economic Co-operation and Development
PNEC: predicted no effect concentration
PBT: Persistent bioaccumulative toxic
RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)
REACH: Registration, Evaluation, Authorisation of Chemicals
SVHC: substance of very high concern
TRGS: Zasady techniczne dla substancji niebezpiecznych
UN: United Nations (Narody Zjednoczone)
VOC: Volatile Organic Compounds

Klasyfikacja mieszanin i stosowana metoda oceny zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008 [CLP]

Klasyfikacja	Procedura klasyfikacji
Flam. Liq. 2; H225	Na bazie danych testowych
Eye Irrit. 2; H319	Metoda obliczeniowa
STOT SE 3; H336	Metoda obliczeniowa

Wydzwięk zdań H i EUH (Numer i pełny opis)

H225 Wysoce łatwopalna ciecz i pary.
H319 Działa drażniąco na oczy.
H336 Może wywoływać uczucie senności lub zawroty głowy.

Informacja uzupełniająca

Informacje podane w tej karcie charakterystyki odpowiadają naszej najlepszej wiedzy w momencie oddawania do druku. Informacje powinny dawać punkty odniesienia do bezpiecznego obchodzenia się zawartego w tym arkuszu o zachowaniu środków ostrożności produktu w przypadku jego magazynowania, obrabiania, transportu i usunięcia. Danych nie należy przenosić na inne produkty. Jeśli produkt zostanie zmieszany lub przetworzony z innymi materiałami, dane tego arkusza o zachowaniu ostrożności nie są przenośne nie bez pozwolenia na w ten sposób sporządzony nowy materiał.

(Informacje dotyczące niebezpiecznych składników zostały zaczerpnięte z aktualnie obowiązujących kart charakterystyk dostarczonych przez poddostawców.)